

ALEJANDRA R. LEN

2617 Cucha Cucha St. - B. A. - Argentina

Phone: 011-15-3272-4698 alejandra.len@hotmail.com



EDUCATION

Sworn Translator of English, accredited by National University of La Plata,

Argentina.



Stage on Judicial Translation, Prof. Pérez Aquino, B. A., 1997

Translation of Scientific Texts, CETI, B.A., 1999

Translation of General Texts, CETI, B.A., 1999

AREAS OF EXPERTISE

Specialized in Technical Translations in the following fields: ENGINEERING, ARQUITECTURE, TIC, SOCIAL SCIENCES, TOURISM.

Specialized in Legal Translations: JUDICIAL.

Working software: TRADOS 7, WORDFAST 4.22, OFFICE PACKAGE, DREAMWEAVER, FLASH, ADOBE READER.

WORK EXPERIENCE

Jobs as a freelance translator, for the following clients and companies:

AIARTI (Aeronautic Engineering Company) - Translation of Aeronautic texts related to Engineering norms and articles.

Dr. Mann, Dr. Rodríguez (MD) Texts based on general Medicine, from specialized magazines.

Icti (School of Computing) - Translation of School Website and Manuals regarding Computing issues.

Mr. Correa Posse (Tourist Agency VIZ BUS) - Tourist guide of the Tucumán Province in Argentina and leaflets.

Ms. Rodríguez (Accountant) - Translation of course of study programs and Financial products and services. Preparation of Glossaries.

Mr. Mandaglio (Arquitect - LMM) – Translation of related articles and instruction manual

Dr. Lazota (Lawyer) – Birth, Marriage and Death Certificates. Translation of Agreements, Bylaws and Deeds.

Emmanuel Foundation (NGO) – Translations of Power Point presentations for International Congress in Canada.

Miller Varco Pruden (Engineering Company for Metallic Buildings) - Translation of Engineering articles from specialized magazines.

Mr. Rodríguez (Decoration – Flooring) - Translation of website and instruction booklets.

EQUIPMENT

Software: Windows XP, MS Office XP, Adobe Reader 8.1.2, Norton Security Scan and Mozilla Firefox 2.0.0.1.6, Wordfast 4.22, Trados 7 Freelance.

Hardware: AMD Athlon(tm) 64 Processor 3000+, 1.80GHz - 448 MB RAM – 80Gb HD – CD-RW/DVD SONY CRX320, 52X/32X/52X/16X– Scanner HP ScanJet 3200C – Color Bubble Jet Printer BJC250 – Broadband Internet Connection.